

## সহীহ শামায়েলে তিরমিযী

হাদিস নাম্বারঃ ৩০৪

৫৪. রাসূলুল্লাহ (ﷺ) এর ওফাত (ﷺ) বাব ما جاء في وفاة رسول الله (ﷺ) এর ওফাত

আরবী

حَدَّثَنَا نَصْرُ بْنُ عَلِيٍّ الْجَهْزَمِيُّ ، قَالَ : حَدَّثَنَا عَبْدُ اللَّهِ بْنُ دَاوُدَ ، قَالَ : حَدَّثَنَا سَلْمَةُ بْنُ نُبَيْطٍ ، عَنْ نُعَيْمِ بْنِ أَبِي هِنْدَ ، عَنْ نُبَيْطِ بْنِ شَرِيْطٍ ، عَنْ سَالِمِ بْنِ عُبَيْدٍ ، وَكَانَتْ لَهُ صُحْبَةٌ ، قَالَ : أُغْمِيَ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فِي مَرَضِهِ فَأَفَاقَ ، فَقَالَ : " حَضَرَتِ الصَّلَاةُ " ؟ فَقَالُوا : نَعَمْ . فَقَالَ : " مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ أَنْ يُصَلِّيَ لِلنَّاسِ " أَوْ قَالَ : بِالنَّاسِ ، قَالَ : ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ ، فَأَفَاقَ ، فَقَالَ : " حَضَرَتِ الصَّلَاةُ " ؟ فَقَالُوا : نَعَمْ . فَقَالَ : " مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ " ، فَقَالَتْ عَائِشَةُ : إِنَّ أَبِي رَجُلٌ أَسِيفٌ ، إِذَا قَامَ ذَلِكَ الْمَقَامَ بَكَى فَلَا يَسْتَطِيعُ ، فَلَوْ أَمَرْتَ غَيْرَهُ ، قَالَ : ثُمَّ أُغْمِيَ عَلَيْهِ فَأَفَاقَ فَقَالَ : " مُرُوا بِبِلَالٍ فَلْيُؤَدِّنْ ، وَمُرُوا أَبَا بَكْرٍ فَلْيُصَلِّ بِالنَّاسِ ، فَإِنَّكَ صَوَاحِبٌ أَوْ صَوَاحِبَاتٌ يُوسُفُ " ، قَالَ : فَأَمَرَ بِبِلَالٍ فَأَذَّنَ ، وَأَمَرَ أَبُو بَكْرٍ فَصَلَّى بِالنَّاسِ ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، وَجَدَ خِفَّةً ، فَقَالَ : " انظُرُوا لِي مَنْ أَتَى عَلَيَّ " ، فَجَاءَتْ بَرِيرَةُ ، وَرَجُلٌ آخَرُ ، فَاتَكَأَ عَلَيْهِمَا فَلَمَّا رَأَاهُ أَبُو بَكْرٍ ذَهَبَ لِيَنْكُصَ فَأَوْمَأَ إِلَيْهِ أَنْ يَثْبُتَ مَكَانَهُ ، حَتَّى قَضَى أَبُو بَكْرٍ صَلَاتَهُ ، ثُمَّ إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُبِضَ ، فَقَالَ عُمَرُ : وَاللَّهِ لَا أَسْمَعُ أَحَدًا يَذْكُرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، قُبِضَ إِلَّا ضَرَبْتُهُ بِسَيْفِي هَذَا ، قَالَ : وَكَانَ النَّاسُ أُمِّيِينَ لَمْ يَكُنْ فِيهِمْ نَبِيٌّ قَبْلَهُ ، فَأَمْسَكَ النَّاسُ ، فَقَالُوا : يَا سَالِمُ ، انْطَلِقْ إِلَى صَاحِبِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَادْعُهُ ، فَاتَيْتُ أَبَا بَكْرٍ وَهُوَ فِي الْمَسْجِدِ فَاتَيْتُهُ أَبْكَى دَهْشًا ، فَلَمَّا رَأَيْتِي ، قَالَ : أَقْبِضْ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قُلْتُ : إِنَّ عُمَرَ ، يَقُولُ : لَا أَسْمَعُ أَحَدًا يَذْكُرُ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قُبِضَ إِلَّا ضَرَبْتُهُ بِسَيْفِي هَذَا ، فَقَالَ لِي : انْطَلِقْ ، فَانْطَلَقْتُ مَعَهُ ، فَجَاءَ هُوَ وَالنَّاسُ قَدْ دَخَلُوا عَلَى رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، فَقَالَ : يَا أَيُّهَا النَّاسُ ، أَفْرَجُوا لِي ، فَأَفْرَجُوا لَهُ فَجَاءَ حَتَّى

أَكْبَّ عَلَيْهِ وَمَسَّهُ ، فَقَالَ : إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ سورة الزمر آية 30 ، ثُمَّ قَالُوا : يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، فَعَلِمُوا أَنَّ قَدْ صَدَقَ ، قَالُوا : يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَيُصَلِّي عَلَى رَسُولِ اللَّهِ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قَالُوا : وَكَيْفَ ؟ قَالَ : يَدْخُلُ قَوْمٌ فَيُكَبِّرُونَ ، وَيُصَلُّونَ ، وَيَدْعُونَ ، ثُمَّ يَخْرُجُونَ ، ثُمَّ يَدْخُلُ قَوْمٌ فَيُكَبِّرُونَ وَيُصَلُّونَ وَيَدْعُونَ ، ثُمَّ يَخْرُجُونَ ، حَتَّى يَدْخُلَ النَّاسُ ، قَالُوا : يَا صَاحِبَ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، أَيُدْفَنُ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، قَالُوا : أَيْنَ ؟ قَالَ : فِي الْمَكَانِ الَّذِي قَبِضَ اللَّهُ فِيهِ رُوحَهُ ، فَإِنَّ اللَّهَ لَمْ يَقْبِضْ رُوحَهُ إِلَّا فِي مَكَانٍ طَيِّبٍ . فَعَلِمُوا أَنَّ قَدْ صَدَقَ ، ثُمَّ أَمَرَهُمْ أَنْ يَغْسِلَهُ بِنُورِ أَبِيهِ ، وَاجْتَمَعَ الْمُهَاجِرُونَ يَتَشَاوَرُونَ ، فَقَالُوا : انْطَلِقْ بِنَا إِلَى إِخْوَانِنَا مِنَ الْأَنْصَارِ نَدْخُلُهُمْ مَعَنَا فِي هَذَا الْأَمْرِ ، فَقَالَتِ الْأَنْصَارُ : مِنَّا أَمِيرٌ وَمِنْكُمْ أَمِيرٌ ، فَقَالَ عُمَرُ بْنُ الْخَطَّابِ : مَنْ لَهُ مِثْلُ هَذِهِ الثَّلَاثِ ثَانِيٍ ائْتَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا سورة التوبة آية 40 مِنْ هُمَا ؟ قَالَ : ثُمَّ بَسَطَ يَدَهُ فَبَايَعَهُ وَبَايَعَهُ النَّاسُ بَيْعَةً حَسَنَةً جَمِيلَةً .

বাংলা

রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর মৃত্যু ও আবুবকর (রাঃ) এর বাইয়াত গ্রহণ:

৩০৪. সাহাবী সালিম ইবনে উবাইদ (রাঃ) থেকে বর্ণিত। রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম অসুস্থ অবস্থায় জ্ঞান হারিয়ে ফেলছিলেন। জ্ঞান ফিরে এলে তিনি জিজ্ঞেস করলেন, সালাতের সময় হয়েছে কি? সাহাবীগণ বলেন, হ্যাঁ। তিনি বললেন, তোমরা বেলালকে আযান দিতে নির্দেশ দাও এবং আবু বকরকে ইমামতি করতে বলো। অতঃপর তিনি আবার অজ্ঞান হয়ে পড়েন। জ্ঞান ফিরে এলে তিনি বলেন, সালাতের সময় হয়েছে কি? সাহাবীগণ বলেন, হ্যাঁ। তিনি বললেন, তোমরা বেলালকে আযান দিতে বলো এবং আবু বকরকে ইমামতি করতে বলো। আয়েশা (রাঃ) বলেন, আমার পিতা কোমল হৃদয়ের লোক। যখন আপনার স্থানে দাঁড়াবেন, তখন কেঁদে ফেলবেন এবং ইমামতি করতে সক্ষম হবেন না। আপনি যদি তাঁকে বাদ দিয়ে অন্য কাউকে নির্দেশ দিতেন।

বর্ণনাকারী বলেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম আবার জ্ঞান হারান। জ্ঞান ফিরে এ তিনি বললেন, তোমরা বেলালকে আযান দিতে বলো এবং আবু বকরকে লোকদের সালাত পড়াতে বলো। পুনরায় আয়েশা (রাঃ) বলেন, আমার পিতা কোমল হৃদয়ের লোক। তিনি ঐ ইমামতের জায়গায় দাঁড়ালে কেঁদে ফেলবেন এবং ইমামতি করতে সক্ষম হবেন না। আপনি যদি তাকে বাদ দিয়ে অন্য কাউকে নির্দেশ দিতেন। তখন রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু

আলাইহি ওয়াসাল্লাম বললেন, তোমরা তো ইউসুফ (আঃ) এর ঘটনার সাথে জড়িত মহিলাদের মতো। বর্ণনাকারী বলেন, বেলাল (রাঃ)-কে আযান দেয়ার নির্দেশ দেয়া হলে তিনি আযান দেন এবং আবু বকর (রাঃ)-কে নির্দেশ দেয়া হলে তিনি লোকদের সালাত পড়ান। অতঃপর রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কিছুটা সুস্থতাবোধ করে বলেন, দেখতো! আমার ভর নেয়ার মতো কোন লোক পাওয়া যায় কি না? তখন বর্ণনাকারী ও অপর এক লোক এলে তিনি তাদের উপর ভর করেন (এবং মসজিদে যান)। তাঁকে দেখে আবু বকর (রাঃ) পেছনে সরে আসতে উদ্যোগী হলে তিনি তাকে স্বস্থানে স্থির থাকতে ইশারা করেন। এ অবস্থায় আবু বকর (রাঃ) সালাত আদায় করান। অতঃপর সোমবার রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম ইন্তেকাল করলে উমার (রাঃ) বললেন, আল্লাহর কসম! যে ব্যক্তিকে এ কথা বলতে শুনব যে, “রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম ইন্তেকাল করেছেন” আমি আমার তরবারি দিয়ে তাকে আঘাত করব। আর লোকদের এ ব্যাপারে কোন অভিজ্ঞতা ছিল না। কারণ, তারা ইতোপূর্বে কোন নবীর মৃত্যু দেখেনি। তাই তারা নীরব থাকেন।

কতিপয় সাহাবী বলেন, হে সালেম, তুমি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর সাক্ষীকে ডেকে আন। অতএব আমি আবু বকর (রাঃ) এর নিকট এলাম। তখন তিনি মসজিদে ছিলেন। আমি দিশেহারা হয়ে কান্নারত অবস্থায় আবু বকর (রাঃ) এর নিকট উপস্থিত হলাম। তিনি আমাকে দেখেই বললেন, রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কি ইন্তেকাল করেছেন? আমি বললাম উমার (রাঃ) বলেছেন, যাকে এ কথা বলতে শুনবো যে, “রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম ইন্তেকাল করেছেন” আমি আমার এ তরবারী দ্বারা তাকে আঘাত করব। আবু বকর (রাঃ) আমাকে বললেন, চলো। অতএব আমি তাঁর সাথে চললাম এবং তিনিও আসলেন। ইতোমধ্যে রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে দেখার জন্য লোকজন এসে সমবেত হয়েছে। তিনি বলেন, হে লোক সকল, আমার জন্য রাস্তা করে দাও। তিনি এসে তাঁর প্রতি ঝুঁকে পড়েন এবং কপালে চুম্বন করে এ আয়াত পড়েন,

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ مَيِّتُونَ

অর্থাৎ নিশ্চয় আপনি মরণশীল এবং তারাও (আপনার শত্রুরা) মরণশীল।[1]

অতঃপর লোকেরা জিজ্ঞেস করল, হে রাসূলের সাহাবী রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কি ইন্তেকাল করেছেন? তিনি বললেন, হ্যাঁ। তখন সবাই বিশ্বাস করলেন, তিনি সত্য কথাই বলেছেন। তারা আবার জিজ্ঞেস করেন, হে রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর সাক্ষী! আমরা কি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর জানাযা পড়ব? তিনি বললেন, হ্যাঁ। তারা জিজ্ঞেস করেন, তা কী নিয়মে? তিনি বললেন, একদল লোক প্রবেশ করবে, তারা তাকবীর বলবে, দুআ করবে এবং দরুদ পাঠ করবে। তারা বের হয়ে এলে আরেক দল প্রবেশ করে একই নিয়মে তাকবীর, দুআ ও দরুদ পড়ে বের হয়ে আসবে। এ নিয়মে জামা'আত ছাড়া সকলে আলাদা আলাদা জানাযার সালাত আদায় করবে। তারা আবার জিজ্ঞেস করেন, হে রাসূল সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম এর সঙ্গী! রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে কি দাফন করা হবে? তিনি বললেন, হ্যাঁ। তারা জিজ্ঞেস করেন, কোথায়? তিনি বললেন, যে স্থানে তাঁর ইন্তেকাল হয়েছে সেখানেই। আল্লাহ তাঁর পছন্দের স্থানেই তাঁর জান কবর করেছেন। তখন সকলের বিশ্বাস হলো, তিনি সত্য কথাই বলেছেন। তারপর তিনি রাসূলুল্লাহ সাল্লাল্লাহু আলাইহি ওয়াসাল্লাম কে গোসল দেয়ার জন্য তাঁর পরিবারবর্গ ও আত্মীয়-স্বজনকে আদেশ করেন।

অতঃপর মুহাজিররা (খেলাফত প্রার্থে) পরামর্শের জন্য মিলিত হন। মুহাজিররা আবু বকর (রাঃ)-কে বললেন, আমাদেরকে নিয়ে আনসার ভাইদের কাছে চলুন এবং এ গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে আমাদের সাথে তাদেরকেও অন্তর্ভুক্ত করব। আনসারগণ বললেন, আমাদের মধ্য হতে একজন আমীর এবং আপনাদের (মুহাজিরদের) মধ্য থেকে একজন আমীর হোক। তখন উমার (রাঃ) বললেন, এমন কে আছে, যে এই ঘটনার তৃতীয়জন (যে ঘটনাটির ব্যাপারে আল্লাহ তা'আলা বলেন)-

ثَانِيِ اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

“দু’জনের একজন যখন তারা ছিল গুহার মধ্যে, যখন সে তাঁর সাথীকে বলল, বিচলিত হয়ে না; নিশ্চয় আল্লাহ আমাদের সাথে আছেন।[2]

কারা ছিলেন সে দু’জন? বর্ণনাকারী বলেন, তারপর উমার (রাঃ) তাঁর হাত প্রসারিত করে দিয়ে আবু বকর (রাঃ)-এর হাতে বাইয়াত গ্রহণ করেন। তারপর লোকেরাও তাঁর হাতে বাইয়াত গ্রহণ করেন।[3]

## English

Saalim bin 'Ubayd Radiyallahu 'Anhu, a sahaabi narrates: "Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam became unconscious (many times) during his (last) illness. When he became conscious he would ask: 'Is it already time for salaah?' When they replied yes, he would say: 'Instruct Bilaal to call out the adhaan, and instruct Abubakr to lead the salaah'. This happened a few times.(He said this because he was too ill to go to the masjid. Sayyidinia Abubakr Radiyallahu 'Anhu was naturally soft-natured. Many a time he would weep easily. Sayyiditina 'Aayesha Radiallallahu 'Anha knew her fathers relationship with Sayyidina Rasulallah Sallallhu 'Alayhi Wasallam and that he would not be able to withstand the absence of Sayyidina Rasulallah Sallallahu'Alayhi Wasallain. Therefore 'Aayeshah Radiyallahu 'Anha made a request. 'My father has a soft heart. If he is going to stand on your place and lead the salaah, he will begin to weep, and will not be able to lead the salaah. Therefore, request someone else to lead the salaah'. In this manner after 'Aayeshah Radiyallahu 'Anha had made several requests;- Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam replied: 'Do you wish to become of those women in the incident of Yusuf ('Alayhis Salaam). Instruct Abubakr to lead the salaah'.

Once during the illness, Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam felt a bit well during the time of salaah. He asked if there was anyone who could support him till the masjid, Barirah and another person offered themselves, held him by his mubaarak hands and took him to the masjid. Abubakr Radiyallahu 'Anhu sensing the arrival of Rasulallah Sallallahu 'Alayhi Wasallam, thought

of moving back. Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam signaled him to remain there. Abubakr Radiyallahu 'Anhu completed the salaah. After that Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam passed away. (He passed away on a Monday).

It is apparent what difficulties and hardships the Sahaabah Radiyallahu 'Anhum experienced at this time, also bearing in mind the mischief of the munaafiqeen-hypocrites and enemies. The upkeep and safeguarding of the garden that Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam nurtured for twenty three years. Together with all this the passing away of the blessed and noble

personality of Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam, who was so beloved, for whom the Sahaabah Radiyallahu 'Anhum had sacrificed their homes, family and relatives. On this morning it seemed that he was recovering, actually he was sustaining it and not recovering. After the death of Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam the news spread quickly, but

many people could not believe it. Therefore, 'Umar (a respected and strong hearted person with all the virtues, courage, tolerance etc. could not bear it, and in this state unsheathed his sword and stood up and) began saying, "I swear by Allah that Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam has not passed away. The person saying Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam had passed away. I will sever that person's head with my sword". He (Sa'alim) said, the people were ummis (unlettered-they did read or write), nor was there a nabi among them before this, therefore all those present kept silent. They (the Sahaabah) said to Sa'alim go to the companion of Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam and call him.

I went to Abubakr (Radiyallahu 'Anhu) in the state of shock and tears were flowing from my eyes. At that time he was in the masjid. Upon seeing my state asked: 'Did Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam ) pass away? I conveyed the news to him and also said to him that 'Umar had said, if he heard anyone saying

Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam) has died, he would cut off that person's head with that sword of his. Abubakr said, "Let's go". I went with him. He reached the house while the people were gathering around Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam). He said: 'O people, make way for me'. The people made way for him. He gave a deep look at the mubaarak face of Rasulullah

Sallallahu 'Alayhi Wasallam and kissed his forehead, then recited this ayah: 'Lo! thou will die, and lo! they will die;' -Surah Zumar, 30.



Then they (Sahaabah Radiyallahu 'Anhum) asked: 'O Companion (Abubakr Radiyallahu 'Anhu) of Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam) has Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam) really passed away?' He replied: 'Yes'. Now they accepted. (After that they asked him other questions, because in every question there was a peculiarity.) They said: 'O Companion of Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam), should janaazah salaah be performed for Rasulullah?' He replied: 'Yes'. They said: 'And how?' He said: 'A group at a time enter the room and perform the janazah salaah individually without jamaa'ah, and return. In this manner all will perform this salaah'.

They (the Sahaabah) asked. 'O Companion of Rasulullah (Sallallahu 'Alayhi Wasallam) shall Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam be buried?' He replied: 'Yes' They inquired: 'Where?' He replied: 'At the spot where Allah had taken his ruh. Verily'Allah Ta'aala has not taken his ruh but at a venerated place'. They (Sahaabah) knew he said the truth (and became satisfied with all the answers). Thereafter he instructed the family of his (Rasulullah Sallallahu'Alayhi Wasallam's) father to carry out the tajheez and takfeen.

The Muhaajireen got together and discussed the matter. They said: 'Lets go to our brothers from among the Ansaar and include them in this matter.The Ansaar said: 'we shall have an amir, and the Muhaajireen, shall have an amir (Upon that Sayyidina Abubakr Radiyallahu 'Anhu narrated the saying of Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam that the amirs are from the Quraysh) 'Umar ibnul Khattaab Radiyallahu 'Anhu said: 'Who is that person who in one instance possesses these three virtues Whom Allah Ta'aala has mentioned Qur-aan thus:"... (1) the second of two; when they two were in the cave, (2) when he said unto his comrade: Grieve not. (3) Lo! Allah is with us..."-Surah Taubah 40.

Also other virtues. These three should also be such that they are of the highest order: (1.) To have unity and a close relationship with Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam and have assisted him when he was alone. (2.) Allah Ta'aala addresses him as the Companion of Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam'. (3) Be in the company of Allah, as Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam has said to him that 'Allah is with us'. At that time both Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam and Sayyidina Abubakr Radiyallahu 'Anhu were there, regarding which Sayyidina Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam said: 'Allah is with us.' Sayyidina'Umar Radiyallahu 'Anhu said: 'You say, who are these two persons that are mentioned in the aayah. How great are these two personalities?'.-i.e. Who can be a

greater personality than Sayyidina Rasulullah Sallallahu Alayhi Wasallam and Sayyidina Abubakr Radiyallahu 'Anhu? Besides this they discussed other matters too, which have been mentioned in the narrations. In one hadith it is stated Sayyidina 'Umar Radiyallahu 'Anhu said: 'O Ansaar, do you know that Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam instructed Abubakr to stand on his musallaa (place of prayer)? During the time of his illness he instructed Abubakr to lead the prayers? Who amongst you has the heart to remove such a person from the imaamah, whom Rasulullah Sallallahu 'Alayhi Wasallam appointed as an Imaam'. The Ansaar said: 'We seek refuge in Allah. We cannot by pass Abubakr' Thereafter 'Umar Radiyallahu 'Anhu offered him his hand and made bay'ah (allegiance). All the people (present at Saqifah whole heartedly and with eagerness) also made bay'ah on the hands of Abubakr Radiyallahu 'Anhu.

### ফুটনোট

[1] সূরা যুমার- ৩০।

[2] সূরা তাওবা- ৪০।

[3] সুনানুল কুবরা লিন নাসাঈ, হা/৭০৮১; সুনানুল কুবরা লিত তাবারানী, হা/৬২৪৩।

### ব্যাখ্যা

This is the initial bay'ah that took place among the gathering of the Ansaar. Thereafter a general bay'ah was held in the Masjidun Nabawi, at the beginning of which 'Umar Radiyallahu 'Anhu delivered a khutbah in which he mentioned the virtues of Abubakr Radiyallahu 'Anhu and elaborated on other matters. Abubakr Radiyallahu 'Anhu then delivered a lengthy khutbah in which he said this too that, 'I swear an oath by Allah that I never coveted the post of khilaafah. Nor was I induced to do so in private or public, nor did I make du'aa for it. I feared that if I did not accept it, greater calamities would appear among the ummah. I have no rest in it, and what has been thrown on me, is a burden which is beyond my control. Things can only run smoothly with the help of Allah'.

হাদিসের মান: সহীহ (Sahih) পুনঃনিরীক্ষিত

পাবলিশারঃ ইমাম পাবলিকেশন্স লিমিটেড

🔗 Link — <https://www.hadithbd.com/hadith/link/?id=49221>

📄 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন